



Tuberculose évolutive

Questions et réponses pour les clients

Active TB Disease

Questions and Answers for Clients

Les personnes atteintes d'une tuberculose évolutive ont souvent des questions relatives à leurs soins et au traitement. Voici quelques questions et réponses qui peuvent vous aider à en apprendre plus sur ce qui vous attend :

Q : On m'a dit que j'avais la tuberculose. À quoi dois-je m'attendre?

Q: I've been told I have TB disease. What can I expect now?

Quand on vous informe que vous avez une tuberculose évolutive, il vous est donné divers documents par votre infirmier(ère). Ces documents vous aideront à mieux comprendre la tuberculose et les médicaments qui vous seront prescrits ainsi que les précautions que vous devrez prendre pour éviter de transmettre la tuberculose à d'autres personnes.

Vous recevrez également un appel d'un(e) infirmier(ère)-conseil ou d'un(e) infirmier(ère) de la santé publique. Ces infirmiers(ères) ne travaillent pas dans une clinique pour la tuberculose, mais font partie d'une équipe de fournisseurs de soins de santé qui vont prendre soins de vous ainsi que de vos proches qui doivent également faire l'objet d'un test de la tuberculose. Ils(elles) vous interrogeront sur votre activité, les personnes avec qui vous avez passé du temps et les endroits où vous avez été. Cela aidera les infirmiers(ères) à déterminer à qui offrir des tests de dépistage de la tuberculose. Ces infirmiers(ères) ne partageront pas votre identité ou votre information avec des tiers.

Q : Quel est le traitement pour la tuberculose évolutive?

Q: What is the treatment for active TB disease?

Le traitement est d'environ 6 à 9 mois, mais peut être plus long dans certains cas. Différents médicaments (comprimés) sont utilisés pour traiter la tuberculose, les plus courants sont l'isoniazide, la rifampicine, le pyrazinamide et l'éthambutol. Un nombre de comprimés est nécessaire à des heures différentes, afin de lutter au mieux contre la bactérie de la tuberculose.

Votre infirmier(ère) et docteur(e) vérifieront comment les choses évoluent et peuvent effectuer des changements si besoin est.

Q : Pourquoi me faut-il des médicaments contre la tuberculose pendant si longtemps?

Q: Why do I need to take TB medications for so long?

La bactérie de la tuberculose est très forte et il faut au moins 6 mois de traitement pour la détruire. Même quand vous commencez à vous sentir mieux, il est important que vous n'arrêtiez pas de prendre les médicaments qui vous ont été recommandés par votre docteur(e) ou infirmier(ère). Il est important d'informer immédiatement votre docteur(e) ou votre infirmier (ère) si vous arrêtez le traitement qu'ils vous ont prescrit.

Q : Combien de fois faudra-t-il que je vienne à la clinique?

Q: How often do I need to come to the clinic?

Vous aurez des rendez-vous réguliers à la clinique de la tuberculose du BCCDC. Au cours du premier mois de traitement, vous aurez plus souvent des consultations. Après cette période, la plupart des patients sont vus une fois par mois à la clinique.

Q : Qui je verrais pendant ces visites à la clinique?

Q: Who will I see during these clinic visits?

Nous avons une équipe excellente de personnes qui vous aideront, y compris les infirmiers(ères), les docteur(e)s et parfois les pharmacien(ne)s. Notre objectif est de vous aider à améliorer et à maintenir votre santé le plus rapidement et de la façon la plus saine possible.

Q : Que se passe-t-il pendant ces visites à la clinique?

Q: What happens during these clinic visits?

Nous vous demanderons comment vous vous sentez, vérifierons votre poids, vérifierons vos yeux, vous demanderons si vous prenez de nouveaux médicaments, si vous ressentez d'éventuels effets secondaires, réviserons vos médicaments contre la tuberculose avec vous et nous assurerons que vous êtes en meilleure santé. Il vous sera également demandé d'effectuer quelques tests supplémentaires, tels que des tests sanguins, des radios des poumons et des échantillons d'expectoration. Ceci est très important car ça nous donne de l'information sur le fonctionnement du traitement.

Ces visites à la clinique sont une excellente opportunité pour vous de poser toute question que vous pourriez avoir! Vous pouvez utiliser les lignes ci-après pour assurer un suivi de toute question que vous pourriez avoir.

Q : Combien de temps durent ces visites à la clinique?

Q: How long are these clinic visits?

La première visite à la clinique pourra prendre jusqu'à 2 heures. Les autres visites sont en général plus courtes et durent environ 30 minutes si les choses s'améliorent.

Q : Quand mon traitement se terminera-t-il et quand je n'aurais plus besoin de venir à la clinique?

Q: When is my treatment completed so that I no longer have to come to the clinic?

Votre docteur(e) vous dira quand vous aurez terminé le traitement. Le(La) docteur(e) regarde un certain nombre de choses comme, quand votre test d'expectoration montre une baisse de croissance de la bactérie de la tuberculose, les évolutions de votre poids, comment les médicaments ont été pris, le nombre et le type de médicaments que vous avez pris, les améliorations de votre radio et la façon dont vous vous sentez globalement. Quand vous avez terminé votre traitement, il peut vous être demandé de revenir à la clinique pour faire un suivi de votre état de santé. Ces visites sont en général plus courtes et incluront souvent une radio des poumons et une vérification de votre état de santé par un(e) docteur(e).